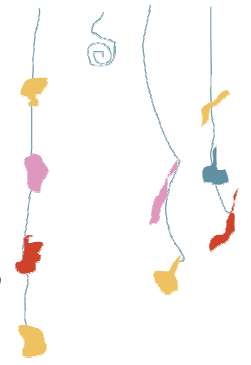


# Diaminé

## RA PA POUM PA



*Fiche Transmission de Berceuses et Comptines du Monde*

### LE SPECTACLE

*Prenez un rond,  
Mettez-y le monde,  
Faites un battement de cils,  
Écoutez l'écho tourner en spirale,  
Respirez, vous êtes prêts !  
Laissez-vous embarquer...*



**RA PA POUM PA** c'est un **hymne aux berceuses**, véhicule primaires de **transmission culturelle**.

Ce spectacle est le **fruit mûr & succulent d'un collectage** intense et passionnant auprès de nombreuses **personnes d'origine différentes**, présentes en Bretagne & en Italie.

**RA PA POUM PA** c'est le **partage** et l'**échange** avec les tout-petits, du jeu avec les **langages** et les **sens**, en **9 langues** et autant de cultures différentes ; de l'imprégnation de cette richesse qu'est la **diversité au quotidien** tout **simplement, enveloppante**, dans un **univers sensoriel et poétique**.

**RA PA POUM PA** est spectacle abordant les questions du bilinguisme précoce et aux rôles de la berceuse et du chant dans la transmission de la langue maternelle.

### POURQUOI LA TRANSMISSION ?

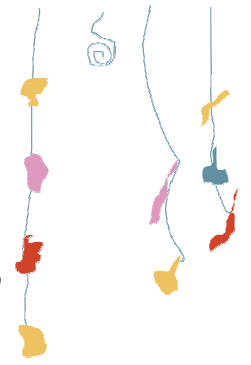


Suite à notre participation à la Campagne menée par la Mission Langue Bretonne du Conseil Général du Finistère, 'Le Bilinguisme des tout-petits, un Grand Atout pour la Vie', et la rencontre de nombreux professionnels de la Petite Enfance travaillant sur la question, notre association a souhaité prolonger cette initiative par un projet global rassemblant un ensemble d'outils propres à la promotion du bilinguisme précoce et à l'ouverture culturelle au monde.

Cette création nous a conduit à travailler en étroite collaboration avec les professionnels de la Petite Enfance de Bretagne (Crèches, Réseaux d'Assistantes Maternelles (RAM), Écoles Primaires...), la Mission *Quêteurs de Mémoire en Finistère*, de l'association *Divskouarn*, de salles culturelles et de structures socioculturelles locales.

# Diaminé

## RA PA POUM PA



*Fiche Transmission de Berceuses et Comptines du Monde*

### LES RENCONTRES DE TRANSMISSION ARTISTIQUE - OBJECTIFS



Ouvrant selon les modes de la *Recherche-action Existentielle*<sup>1</sup>, le principal objectif de notre association est ici de **promouvoir les vertus du bilinguisme et du plurilinguisme**, de mettre en avant l'**importance de la transmission précoce des langues maternelles** et de **fournir des outils aux pratiques interculturelles** [véhicules de la diversité et de la richesse des patrimoines populaires] par le biais de rencontres de transmission artistique mis en place dans différentes structures [MPT, Crèches, Haltes Garderies, Écoles Maternelles, Écoles Primaires, Centres Culturelles, Structures Spécialisées].

Centres Culturelles, Structures Spécialisées].

Par la création de ces rencontres pédagogiques, nous visons un élargissement de nos actions de transmission, souhaitant offrir à chacun de ces interlocuteurs une occasion de pratiques individuelles et collectives sur la base d'un *kaléidoscope de berceuses du monde*.

**Les rencontres peuvent aussi se dérouler en présence de classes maternelles et primaires avec le personnel enseignant, le personnel auxiliaire et/ou en interaction avec les parents disponibles.**

### CONTENU DES RENCONTRES

Sur la base du patrimoine culturelle immatérielle collecté pour la création du spectacle *Ra Pa Poum Pa*, Lucia Farella apprend aux participants les textes et les mélodies des berceuses et comptines du monde, en les invitant à interagir entre eux à travers des gestuelles propres à chaque chant.

L'intervenante met en place, observant les dynamiques des participants, des scènes harmonieuses qui représentent des tableaux de vie quotidienne, puisque le bilinguisme et/ou le plurilinguisme est le quotidien pour beaucoup d'entre nous. Ce sont des rencontres ludico-didactiques, où le jeu et l'expérimentation contribuent à l'éveil artistique et au plaisir de la création.

Ces interventions, auprès des plus petits et leurs accompagnateurs, constituent un éveil corporel et au chant. Le contenu s'adapte à l'âge et à la sensibilité des participants.



<sup>1</sup> Discipline fondée par René Barbier dans les années 80-90.